



统计委员会

第四十二届会议

2011年2月22日至25日

临时议程* 项目4(k)

供参考的项目：交换分享数据和
元数据共同开放标准

建立数据和元数据交换标准工作队的进度报告

秘书长的说明

根据统计委员会第四十一届会议的要求，** 秘书长谨转递建立数据和元数据交换标准工作队的进度报告，供委员会参考。请委员会注意到该报告。

一. 引言

1. 2001年，国际清算银行、欧洲中央银行、欧洲联盟统计局(欧盟统计局)、国际货币基金组织、经济合作与发展组织和联合国在其统计活动范围内联合编制数据和元数据更高效交换与分享的流程和标准。2003年世界银行加入了首批发起组织。

2. 统计数据和元数据交换(数据交换)倡议的目的是利用信息技术架构和工具创造和维持技术和统计标准和准则，供处理统计数据和元数据的发起组织或其他组织使用和实施。结合现代信息技术的这些数据交换标准和准则通过防止工作重复提高效率。数据交换标准和准则借鉴了现有的技术和统计标准。通过发放2009年版本，数据交换标准和准则已达到高度成熟的水平并具备了广泛实施的条件。

* E/CN.3/2011/1。

** 见《经济及社会理事会2010年正式记录，补编第4号》(E/2010/24)，第一章A节。



3. 统计委员会自 2002 年以来不断收到关于数据交换的进展报告。委员会认为数据交换标准和准则是“数据和元数据交换分享的优先标准”并予以支持，要求发起组织继续工作和鼓励国家和国际统计组织更多地使用和实施数据交换。¹

二. 2010/2011 年数据交换的最新发展

A. 数据交换技术标准 2.1

4. 数据交换技术标准 2.0 目前正在修订中。技术标准 2.1 草案纠正了错误并改进了下列技术特征：网络服务；结构查询和注册表界面核对；码表；数据交换的数据格式。尽可能确保反向兼容并另文解释转换问题。在 2010 年下半年公开咨询期后，数据交换的发起组织打算在 2011 年头几个月公布数据交换技术标准 2.1。

B. 数据交换的治理

5. 数据交换的发起组织决定设立两个数据交换工作组，一个涉及数据交换的技术标准，另一个研究数据交换内容导向的准则，以加强国家数据编制机构对维持和发展数据交换的参与。2010 年下半年呼吁数据交换发起组织的所属机构参加这两个工作组。根据商定的职权范围，这两个数据交换工作组应于 2011 年开始工作。

C. 发起组织和其他统计组织实施数据交换

6. 发起组织和其他统计组织实施数据交换的工作取得了进一步进展。主要的重大活动包括：

- 对具体统计领域或较广泛的数据集(如全球主要指标或 2011 年欧洲联盟人口和住房普查)采用数据交换中心的结构
- 对国际元数据标准(如业务流程建模 6 和欧元数据交换的元数据结构)采用数据交换内容导向准则

7. 然而，由于经济和金融危机，统计组织的数据交换标准和准则实施工作日益受到资源的限制。有关组织也表示需要增加用于统计领域的数据交换数据结构的定义。

D. 2011 年数据交换全球会议

8. 下一次数据交换全球会议将于 2011 年 5 月 2 日至 4 日在华盛顿举行。在数据交换网站(<http://sdmx.org>)上可查阅有关方案草案，数据交换发起组织呼吁

¹ 第 39/112 号决定，《经济及社会理事会 2008 年正式记录，补编第 4 号》(E/2008/24)，第一章 B 节。

有关方面提供捐款和提交论文。会议将集中讨论数据交换标准和准则的使用和实施问题，以实际使用情况为具体重点，并向统计组织说明数据交换的成本/效益。它还将估量数据交换 10 年发展取得的成果。

E. 数据交换的能力建设

9. 每个发起组织及其所属机构将在国家和国际两级继续积累数据交换知识。世界各地将举办研讨会和讲习班，讨论各级如何使用和实施数据交换的问题(如 2011 年 2 月南美洲国家数据交换讲习班)。此外，在数据交换网站上可查阅关于数据交换的其他自学教材。

三. 综述

10. 数据交换的技术和统计标准和准则，与信息技术的架构和工具相结合，将促进统计数据和元数据高效率的交换和共享。数据交换在支持统计业务流程的改进和一体化方面发挥着主导作用。由于资源的限制不断增加，这一点在世界各地许多统计组织中日益重要。

11. 统计组织越来越多地使用和实施数据交换。国家组织和国际组织都在统计领域参与数据交换、维持数据交换的标准和准则并实施这些标准和准则。

12. 在研讨会、讲习班和其他知识建设工具的基础上，数据交换的能力建设在多层面上取得了进展。